

32000R2580

2000.11.25.

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA

L 298/5

A TANÁCS 2580/2000/EK RENDELETE

(2000. november 20.)

a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló 3448/93/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 37. és 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽²⁾,

tekintettel a Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽³⁾,

mivel:

- (1) A mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ előírja, hogy az árucikkek kivitele esetében a felhasznált mezőgazdasági termékek az érintett ágazatban a közös piacszervezést szabályozó rendeletek alapján visszatérítésre lehetnek jogosultak. E cikk kiegészítésekor tekintettel kell lenni a többoldalú kereskedelmi tárgyalások során az Uruguayi Forduló keretében megkötött Mezőgazdasági Megállapodásból fakadó korlátozásokra.
- (2) Különösen az igazolások kibocsátása útján a kötelezettségvállalások alapján keletkező kiadásokat kell ellenőrizni. Ami a megszerzett igazolásban vagy igazolásokban nem szereplő kiadásokat illeti, az ilyen kiadások elszámolása továbbra is a visszatérítések kifizetése alapján történik, amennyiben szükséges, előleg formájában.
- (3) A Bizottság figyelembe veszi a mezőgazdasági termékeket feldolgozó vállalkozások összességét, különös tekintettel a kis- és középvállalkozások helyzetére, számításba véve a célzott intézkedések hatását az export-visszatérítésekkel kapcsolatos megtakarításokra.
- (4) Európában 2,5 millió munkahely függ az érintett ágazattól, amely így fontos tényezője a szociális stabilitásnak és a regionális tervezésnek. Sajátos érdekeikre tekintettel a kis exportőröket fel kell menteni az export-visszatérítési rendszer keretében az igazolások benyújtása alól.

- (5) A Szerződés 300. cikke alapján kötött megállapodások keretében előfordulhat, hogy – versenyfeltételek esetén – a feldolgozó-ágazatok mezőgazdasági nyersanyag szükségletét a Közösségből származó nyersanyagokkal nem lehet teljes mértékben kielégíteni. A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 117. cikkének c) pontja megengedi az árucikkek behozatalát az aktív feldolgozási rendszer keretében, amennyiben a 2454/93/EGK bizottsági rendeletben ⁽⁶⁾ meghatározott gazdasági feltételek teljesülnek. A fentiekben említett megállapodásokra tekintettel, ugyancsak rendelkezni kell a gazdasági feltételek teljesítéséről az egyes mezőgazdasági termékek bizonyos mennyiségeinek az aktív feldolgozási rendszer keretében történő behozatalához.

- (6) A mezőgazdasági nyersanyagok előállítói érdekeinek védelme érdekében, az egymást követő pénzügyi években biztosítani kell a szükséges összegeket, hogy a Szerződés I. mellékletében nem szereplő árucikkek is élvezhessék a jelenlegi WTO felső határ maximális kihasználásának előnyeit. Bár az előírt eljárásnak rugalmasnak kell lennie, rendszeresen felülvizsgált előzetes becslés alapján átfogó ellenőrzéseket kell alkalmazni az aktív feldolgozási rendszer keretében behozott azon mennyiségekre vonatkozóan, amelyeket – a feldolgozási célra behozott, a szokásos kezelési módok keretében tartozó, vagy a visszatérítésre nem jogosult árucikkek előállításától eltekintve – nem vetettek a gazdasági feltételek előzetes egyedi ellenőrzése alá, az aktív feldolgozással kapcsolatos egyéb általános feltételekkel összhangban. Végül az említett mennyiségek körültekintő kezelésének biztosítása érdekében számításba kell venni az érintett áruk közösségi piacán fennálló helyzetet.

- (7) Hasonlóképpen naprakésszé kell tenni bizonyos hivatkozásokat és meghatározásokat az Európai Közösséget létrehozó szerződés egységes szerkezetbe foglalását követően.

- (8) A 3448/93/EK rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskör gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ⁽⁷⁾ összhangban kell meghozni.

⁽¹⁾ HL C 89. E, 2000.3.28., 81. o.

⁽²⁾ A 2000. október 24-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL C 117., 2000.4.26., 51. o.

⁽⁴⁾ HL L 318., 1993.12.20., 18. o. A legutóbb a 2491/98/EK bizottsági rendelettel (HL L 309., 1998.11.19., 28. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 302., 1992.12.19., 1. o. A legutóbb a 955/1999/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 119., 1999.5.7., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁶⁾ HL 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 1602/2000/EK rendelettel (HL L 188., 2000.7.26., 1. o.) módosított rendelet.

⁽⁷⁾ HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

- (9) Ebből következik, hogy a 3448/93/EK rendeletet módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3448/93/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) E rendelet alkalmazásában:

- »mezőgazdasági termékek«: a Szerződés I. melléklete alá tartozó termékek,
- »árucikkek«: a Szerződés I. mellékletében nem szereplő, e rendelet B. mellékletében felsorolt termékek.

Az 1. cím 2. fejezetében és a 11. cikkben alkalmazott »árucikkek« kifejezés azonban a Szerződés I. mellékletében nem szereplő, a mezőgazdasági ágazat piacainak közös szervezéséről szóló rendeletek vonatkozó mellékleteiben felsorolt termékekre vonatkozik.”

2. A 8. cikk a következő bekezdésekkel egészül ki:

„(5) A Szerződés 300. cikkével összhangban megkötött megállapodásokból eredő korlátok betartását a meghatározott bázisidőszakokra tekintettel kibocsátott igazolások alapján kell biztosítani, a kis exportőrök számára nyújtott összeggel kiegészítve.

(6) Évi 50 000 euró az az összeghatár, amely alatt a kis exportőrök az export-visszatérítési rendszereken belül mentesíthetők az igazolások bemutatása alól. Ezt a felső határt a 16. cikkben említett eljárásnak megfelelően lehet módosítani.”

3. A 11. cikk helyébe a következő rendelkezés lép:

„11. cikk

(1) A mezőgazdasági termékek aktív feldolgozási rendszer keretében történő behozatala a 2913/92/EGK rendelet 117. cikkének c) pontjában említett gazdasági feltételeknek való megfelelés függvényében valósulhat meg. E feltételeket a Bizottság 2454/93/EGK (*) rendelete 552. cikkével összhangban teljesítettnek kell tekinteni.

Ezen túlmenően és a 2454/93/EGK rendelettel összhangban a 2913/92/EGK rendelet 117. cikkének c) pontjában említett gazdasági feltételeket az áruk előállításra használt alaptermékek bizonyos mennyiségei esetén szintén teljesítettnek kell tekinteni. E mennyiségeket – a Bizottság által elkészített mérleg alapján – a felhasználható pénzeszközök és az előrejelzett visszatérítési igények összegének összevetésével kell meghatározni, számításba véve különösen az érintett áruk

becsült exportvolumenét és a kérdéses alaptermékek belső és külső piaci helyzetét. A mérleget és ebből adódóan a mennyiségeket rendszeres időközönként felül kell vizsgálni a gazdasági tényezőkben és szabályozókban bekövetkezett változások figyelembevétele érdekében.

A második albekezdés alkalmazására vonatkozó részletes szabályok, amelyek lehetővé teszik az aktív feldolgozási rendszer keretében behozandó alaptermékek meghatározását, valamint a mennyiségek ellenőrzését és tervezését, nagyobb átláthatóságot biztosítanak a piaci résztvevők számára az egyes közös piaci szervezetek vonatkozó előirányzott behozatali mennyiségei előzetes közzététele révén. Ezeket – e mennyiségek kihasználásától függően – rendszeresen közzé kell tenni. A részletes alkalmazási szabályokat a 16. cikkben említett eljárással összhangban kell elfogadni.

Az e cikkben szereplő »alaptermék« kifejezés az A. melléklet táblázatában KN-kóddal felsorolt termékekre vonatkozik, a kizárólag a gabonafélékre vonatkozó 1. lábjegyzettel együtt.

(2) Az aktív feldolgozási rendszer keretében behozott azon árumennyiség, amelyre nem vonatkozik az (1) bekezdés második albekezdése, és így nem alkalmazandó rá a 2. cikkben előírt, a más termékek exportálása tekintetében, illetve annak következtében kivetett díj, az a mennyiség, amelyet az áruk előállítására ténylegesen felhasználtak.

(*) HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb az 1602/2000/EK rendelettel (HL L 188., 2000.7.26., 1. o.) módosított rendelet.”

4. A 15. cikket el kell hagyni.

5. A 16. cikk helyébe a következő cikk lép:

„16. cikk

(1) A Bizottságnak egy horizontális kérdésekkel foglalkozó bizottság segíti az I. mellékletben fel nem sorolt feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmét illetően (a továbbiakban: »bizottság«).

(2) Ahol hivatkozás történik e cikkre, az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikke (3) bekezdésében meghatározott időszak egy hónap.

- (3) A bizottság elfogadja az eljárási szabályzatát.”

2. cikk

A Bizottság az e rendelettel a 3448/93/EK rendeletben végrehajtott módosítások végrehajtása első évének végén jelentést terjeszt az Európai Parlament és a Tanács elé az aktív feldolgozási rendszerről.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő hetedik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2000. november 20-án.

a Tanács nevében

az elnök

J. GLAVANY
